

Arte como testimonio, resistencia y lucha

A pesar de la represión y la tortura impuesta durante la dictadura, nuestras y nuestros artistas y trabajadores del arte y la cultura se las ingeniaron muchas veces **para hacer llegar con guiños y metáforas su crítica social a un público que supo atesorarlos y comunicarlos de boca en boca, de corazón en corazón**. Así fue en la música, en el teatro, en la literatura y en las artes plásticas.

Proponemos trabajar sobre dos ejemplos. Uno de ellos es la canción **José Mercado, de Charly García, incluida en el disco Peperina de Serú Girán, de 1981**.

El otro se trata de una imagen incluida en la serie de obras con el cerco como límite, creada a fines de los '70 y principios de los '80 por la pintora **Diana Dowek**. Aquellas obras muestran la ciudad contenida, retenida, por el tejido romboidal de los cercos olímpicos.

"El lenguaje del arte -no sólo el de las artes plásticas sino el del arte en general- es poderosamente metafórico. **Su poder radica en la capacidad de disparar y generar múltiples significados**. De este modo, las interpretaciones que suscita permanecen siempre abiertas, para que cada uno, a partir de la propuesta del artista, elabore **su propia reflexión**. En este sentido, el arte se ubica en las antípodas del autoritarismo, ya que genera libertad de pensamiento. Es de esperar, entonces, que **estas obras nos ayuden a ejercitar nuestra Memoria, asumiendo un compromiso ético a la hora de definir el tipo de sociedad que queremos construir**", dice Florencia Battiti en su Guión para la muestra Manos Anónimas del pintor Carlos Alonso.

» José Mercado y el "deme dos"

En abril de 1976, el Ministro de Economía Martínez de Hoz presentaba el "**Programa para la reconstrucción, saneamiento y expansión de la economía argentina**". Bajo aquel nombre pomposo, la dictadura anunciaba **un paquete de medidas y políticas sociales y económicas que alentó la especulación financiera, la importación de productos y que trajo como consecuencia la destrucción de la producción nacional, con el cierre de fábricas, talleres y el empobrecimiento de miles de familias de productores y trabajadores**.

Un fenómeno de época fueron los tours de compras de argentinos de clase media por Miami y ciudades europeas. Esta canción de Charly García lo cuenta en clave de sátira.

Proponemos:

- » Escuchar la canción;
- » Reconocer los efectos sonoros que se utilizan. Explicar qué mensaje refuerzan.
- » Contar qué lugares visitó el personaje y qué productos compró.





José Mercado (Chaly García)

<https://www.youtube.com/watch?v=Qp4Umjerz34>



José Mercado compra todo importado
Lleva colores, síndrome de Miami
Alfombras persas y muñequitas de goma
Olor a Francia y los digitales

Hering, Chanel, Disco Show
José Mercado para ahorrar el pasaje
se fue en un charter del gurú Maharahi
Volvió con cosas para la oficina
y ni noticias de la luz divina

Balan, Hong Kong, Disneyworld
Pide rebaja antes de ver el prospecto
Viaja a Marruecos, pero no le hace efecto
José es licenciado en economía
pasa la vida comprando porquerías

Yo también
Taiwan, Visa, DGI



Arquitectura Fantástica (Diana Dowek)

Esta obra de Diana Dowek expone una metáfora muy potente. Invitamos a observarla detenidamente.

- » ¿Cómo es la trama que rodea la ciudad? ¿De qué material está hecha?
- » ¿Qué representa para vos ese cercado?
- » ¿Es siempre uniforme la tensión de la trama del cercado? ¿Qué podrían significar los puntos donde los rombos de alambre se aflojan?
- » Buscar en la historia del Siglo XX otros ejemplos del uso del alambrado en la represión.



Los zapatos voladores

La colección “Los cuentos del Chiribitil”, publicada entre los años 1976 y 1977 por el **Centro Editor de América Latina** (CEAL) favoreció a autores/as e ilustradores/as que pudieron producir en equipo y con libertad en plena dictadura militar. El propósito, en palabras del director de la editorial, Boris Spivacow, fue hacer “literatura para todos”.

Para que las obras llegaran efectivamente a manos de gran cantidad de niñas y niños, su distribución se hizo a través de los quioscos de diarios. De ese modo, **Chiribitil—o escondrijo, cuarto muy pequeño— fue uno de los lugares por el que pudo hacer su entrada la fantasía en épocas muy difíciles para la Argentina.**

Muchos de los y las autoras que participaron de esta colección se transformaron en referentes literarios para las generaciones siguientes: Graciela Montes, Laura Devetach, Ayax Barnes, Clara Urquijo, Tabaré, Beatriz Doumerc, Marta Giménez Pastor, Graciela Cabal, Julia Díaz, Luis Pollini, Miguel Ángel Palermo, entre otros/as.

“Los zapatos voladores” tiene una característica que lo diferencia del resto de los títulos de la colección: fue considerado subversivo por la dictadura militar y, en consecuencia, prohibido.

La historia que narra el libro transcurre en un pueblo tranquilo en el que nunca había “ni un bochinche ni un berrinche”. Pero algo inesperado sucede con la misteriosa aparición de unos zapatos que volaban. El protagonista del cuento es un cartero empleado de la municipalidad que reparte la correspondencia y al cual no le alcanzaba el dinero para comprarse “un triciclo, una bicicleta o un borrico” para repartir la correspondencia, entonces la gente del pueblo se reunió y or-



Proponemos la lectura de *Los zapatos voladores* con nuestras alumnas y alumnos. Para ello, antes incluso, las y los maestros pueden aportar **datos del contexto de surgimiento de la colección en nuestro país, para que las y los niños puedan ubicar esta historia entre otras historias.**

Después de la lectura, sugerimos abrir un espacio de intercambio para desentrañar los sentidos que le han dado al cuento, las sensaciones que les haya suscitado, sus propias



ganizó una colecta. En esa época se consideró que esa referencia a la solidaridad y organización del pueblo para encontrar soluciones a los problemas que enfrentaban era un llamado al “desorden” y la colección fue prohibida.

Spivacow en una entrevista hizo referencia a este hecho: “Se pensó en hacer una denuncia ante el tercer cuerpo del ejército en Córdoba, sitio del cual dependían los ejércitos de Mendoza y San Luis (donde el libro fue prohibido). Pero se optó por callarse. Nos quedamos en el molde” agrega, **“por temor a que la censura se expandiera”.**

**“ Me dolían los pies
y eso es una injusticia.
Y la injusticia me enfurece
Y mi sueldo no me alcanza”**

- » https://docs.google.com/file/d/0B7wYpJ2IPj9EN2MzRnREd0ISWEU/edit?resourcekey=0-2X1I2C3VSEhhvp5t_YLjNw
- » También podemos acceder al cuento en su formato de audiolibro, a través del siguiente link:
<https://www.youtube.com/watch?v=4TTbww1Hpyc>

impresiones. Pensamos en voz alta qué entendemos por injusticia, por reclamo, por solidaridad. Pensamos las diferencias entre el pueblo antes y después del hecho y cómo reaccionaríamos ante una situación así. Conversamos sobre lo que significa la prohibición de un cuento o de canciones. Podemos sumar otras experiencias de lo sucedido que nos ayuden a dar contexto.



De mil maneras, las y los seguimos buscando

Compartimos y difundimos en este espacio una propuesta de Abuelas de Plaza de Mayo, quienes en 2015 editaron junto a la Biblioteca Nacional Mariano Moreno el libro "Historietas por la Identidad". Del mismo modo, recordamos también que desde la Secretaría de DDHH de AGMER se editó y distribuyó en toda la provincia el libro "Nietas y Nietos. Identidades recuperadas" que recorre una por una las 130 identidades que la incansable lucha de Abuelas ha logrado restituir.

El libro "Historietas por la Identidad" surge en el marco de las campañas de difusión de Abuelas de Plaza de Mayo e indaga en un formato en el que hasta el momento no se había experimentado. Se trata de historietas realizadas con la colaboración de diversos/as dibujantes, ilustradores/as y guionistas. En su mayoría, refieren a una historia concreta y están rela-

tadas desde la voz de un hermano o una hermana que busca.

El fin de esta iniciativa es seguir promoviendo el acercamiento de más jóvenes con dudas, así como también buscar que la sociedad en su conjunto se involucre con la problemática y las y los acompañe.

Elegimos para compartir la historia de **Matías Ayastuy**, ilustrada por Paio Zuloaga, porque actualmente Matías vive en Gualaguaychú y busca a su hermano o hermana, ya que su mamá estaba embarazada al momento de ser secuestrada.

Proponemos estos materiales **como una forma más de abordar en las aulas la temática de la dictadura, de las apropiaciones y de la búsqueda e incansable lucha de Madres y Abuelas**. Compartimos el link de lectura y descarga del libro de Historietas por la Identidad:



<https://www.abuelas.org.ar/archivos/publicacion/HistorietasIdentidad.pdf>

Material elaborado por la Secretaría de Derechos Humanos y Cultura de AGMER Central
Secretario: Claudio Puntel

Diseño gráfico y diagramación a cargo de la Secretaría de Prensa de AGMER Central
Secretario: José Manuel Balcala - Admin. Virginia Serotkin Molinas



Buscar en rueda

El faro de inicio fue imaginar que alguna de estas historietas llegara a manos de alguna o alguno de los nietos que buscamos. Y si no, que al menos llegara a manos de alguien cercano. Incluso, de no ser así, que llegara a su entorno, a su comunidad, su contexto... De las Abuelas hemos aprendido entre tantas cosas que a veces, como en los laberintos, las búsquedas no se rigen por las rutas que van directo al centro. Y que no es igual buscar en trayecto que buscar en rueda. La ronda de Abuelas enlaza todas las búsquedas y las expande, como hacen los círculos en el agua después de tirar una piedra. De igual modo, cada historietita cae al agua y es un círculo en esa réplica. Los caminos de las Abuelas se esparcen y ramifican. Algún día, creemos, estaremos todas y todos envueltos en sus círculos, entonces no habrá nadie viviendo en la mentira.